

مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



۲۰۲۲/۰۹/۰۴

اردو شاعره: ډاکټره روبينه شبنم – مليرکوټله – هندوستان
ژباړونکي: خالق رشيد

ډالۍ:
افغانی باشهامته نجونوته!

غزل



دبڼمن دبڼمن شو گوره وخت، خو زه لاهم ژوندی يم
چلند ستم شوپرما سخت ، خو زه لاهم ژوندی يم
حیرانتیا داده چي تیاره کي هم د مرگ سیوری دی
شپه ده، ترورمی ده راغ و دبڼت، خو زه لاهم ژوندی يم
په مندو مندو گوره ساوونه گلونه خیري
راپسي سم دی کوم کم بخت، خو زه لاهم ژوندی يم
پر هغه لاره باندي زه هم خم چي نورې ولاړي
دی خو پرماتوشیشوگشت، خو زه لاهم ژوندی يم
زما پاڅون به لا ژوندی وي که درزونه هم خورم
داڅوکي شته ده لوراو پست، خو زه لاهم ژوندی يم
غمین حالاتوکي هم ژوندخوند کوي گوره شبنم
نه مال، نه زرشته اونه تخت، خو زه لاهم ژوندی يم

روبينه شبنم (*)

د پاڼو شميره: له 1 تر 2

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکاري ته رابولي. په دغه پټه له مور سره اړيکه ټينگه کړئ maqalat@afghan-german.de
يادونه: دليکنې دليکنيزې بڼې پازوالي د ليکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله ليکنه له راليږلو مخکې په خیر و لولئ

(*) دشاعري په باره کې :

داغزل د هندوستان د پنجاب د پښتوله کاله مليرکوټلي څخه د نواب شيرمحمدخان دکالج د اردو اوفارسي ژبي استادى داکتري روبيني شبنم ليکلى اوبيا يي افغاني با شهامته ميرمنوته دالى کړى دى، روبينه شبنم دهنداوپنجاب په کچه پيژندل شوى شاعره ده دشعرونوڅوچاپ شوي مجموعي لري، دې په اردوشاعري کې د پنجاب دهيرا لقب هم وړى دى، مايي يوشميرغزلي چې په هنري لحاظ لوړي ارزول شوي کلونه کلونه مخکي غزل پرغزل را ژباړلي دي. دغه بيلگه يي چې له افغان ميرمنواوله اوسنيوسختوحالاتوکي هم خپل غرپورته ساتي دخواخوړى په بدرگه ده. کورپي ودان اوعمريي زيات!



له بني خو دريم انځور (په منځ کې) روبينه شبنم دنواب شيرمحمد خان د انستيتوت دفارسي – اردو څانگي استاده